

# Протокол

№

гр. София, 02.06.2021 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Второ отделение 35 състав,**  
в публично заседание на 02.06.2021 г. в следния състав:

**СЪДИЯ: Миглена Недева**

при участието на секретаря Кристина Григорова, като разгледа дело номер **2069** по описа за **2021** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

На именното повикване в 15,15 часа се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ Ш.-Р. Г., Германия – редовно уведомен, явява се АДВ. Л., с пълномощно по делото.

ОТВЕТНИКЪТ заместник-министър председателят по икономиката и демографската политика и министър на туризма – редовно уведомен, явява се ЮРК. Х., представя пълномощно.

СТРАНИТЕ /поотделно/: Да се даде ход на делото.

Предвид липсата на процесуални пречки, СЪДЪТ

**О П Р Е Д Е Л И:**  
**ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО**

ДОКЛАДВА жалбата, административната преписка и постъпилите доказателства.

АДВ. Л.: Поддържам жалбата. Да се приеме представеното към жалбата доказателство. Няма да представям други доказателства.

ЮРК. Х.: Оспорвам жалбата. Представям становище по жалбата и описаните в становището два броя заповеди. Представям и на електронен носител справка за описаното съответствие и несъответствие между полет, ваучер и настаняване на пътник.

СЪДЪТ отново УКАЗВА на страните, че към преписката и по делото са приложени доказателства, които не са на български език, съответно не са с превод на български език. Съдебният език в България е български, с оглед което като доказателства по делото се приемат само доказателства на български език и придружени с превод от заклет преводач, като към настоящия момент няма представен превод на приложени

към делото доказателства.

СТРАНИТЕ /поотделно/: Нямаме никакви искания в тази връзка. Не възразяваме да се изключат от доказателствата по делото всички доказателства, които са представени без превод на български език.

АДВ. Л.: Не възразявам да се приемат представените от ответника доказателства.

СТРАНИТЕ /поотделно/: Нямаме други доказателствени искания.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

ПРОЧИТА и ПРИЕМА всички представени към настоящия момент по делото писмени доказателства, включително намиращите се в кориците на приложеното към настоящото адм. д. № 1211/2021 г. на ВАС, като

ИЗКЛЮЧВА от доказателствения материал всички документи, представени единствено на чужд език и без превод на български език.

ПРИЕМА и днес представените от ответника заповеди и описана справка в електронен вид.

Предвид изчерпване на доказателствените искания на страните и като счете делото за изяснено от фактическа страна,

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:  
ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО

АДВ. Л.: Моля да отмените процесната заповед в обжалваните части. Моля да присъдите на доверителя ми направените в настоящото производство разноски, за което представям списък и доказателства за плащане.

ЮРК. Х.: Моля да оставите жалбата без уважение като неоснователна и недоказана, като потвърдите заповедта на министъра на туризма като правилна и законосъобразна. Считам, че адвокатското възнаграждение е прекомерно и моля да бъде намалено.

СЪДЪТ,

ПРЕДВИД ИЗЯСНЯВАНЕ НА ДЕЛОТО И ОТ ПРАВНА СТРАНА, ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ СЛЕД СЪВЕЩАНИЕ.

ДАВА ВЪЗМОЖНОСТ на страните за писмени съображения в 14-дневен срок от днес.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 15,21 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР:

